



**אנווייזונגען פאר  
דער New York State COVID-19 וואקסינירונג פראגראם  
יוני 24, 2021**

**ציל און הונטערגרונד:**

אלע מענטשן **12 יאר און העכער** וואס וואוינען אין די פאראייניגטע שטאטן זענען בארעכטיגט צו ווערן וואקסינירט. זע ביילאגע א' פאר אנווייזונגען לגבי דער צושטימונג וואס איז נויטיג פאר מענטשן אונטער 18 יאר.

אויפפירונג, סומע, כוחות, און אפעקטיוו איינגעבן וואקסינען דורך פראוויידערס זענען ווייטער וויכטיגע פאקטארן ביים מאכן צוקונפטיגע וואקסין אויסטיילונגען, אינאיינעם מיט אייניגקייט, צוטריט, און לאקאלע פאזיטיוו ראטעס.

אלע וואקסין פראוויידערס אין New York State, אריינגערעכנט די וואס געפונען זיך אין דער סיטי פון ניו יארק און די וואס נעמען אנטייל אין פעדעראלע פראגראמען, מוזן אויספאלגן דער NYS Department of Health, NYSDOH (ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו העלט) אנווייזונגען און באפעלן, אריינגערעכנט דעם פאדערונג צו פונקטליך און גענצליך באריכטן דאזעס וואס מען האט געגעבן צו דער פאסיגע אימיניזאציע אינפארמאציע סיסטעם (NYSIIS אדער CIR) ביז 24 שטונדן פון געבן א וואקסין לויט עקזעקיוטיוו באפעל 202.82 ווי פארלענגערט דורך 202.89, און מוז האלטן אפ-טו-דעיט אינווענטארי אין דעם סיסטעם.

פונקטליכע און צייטליכע באריכטונג צום NYSIIS/CIR איז קריטיש, וויבאלד די אינפארמאציע קען גענוצט ווערן צו ערלויבן מענטשן צו ווייזן באווייז פון וואקסינירונג, אזויווי דער עקסעלסיאר פאס.

**בארעכטיגטע מענטשן:**

אלע מענטשן 12 יאר און העכער וואס וואוינען אין די פאראייניגטע שטאטן זענען בארעכטיגט צו ווערן וואקסינירט.

אויף מאי 12, נאכפאלגנדיג דער New York State Clinical Advisory Task Force (ניו יארק סטעיט קלינישע אדווייזארי טעסק פארס'ס) רעקאמענדאציע און CDC'ס אננעמונג פון די Advisory Committee on Immunization Practices' (ACIP) (אדווייזארי קאמיטי אויף אימיניזאציע פראקטיסעס) ענדארסירונג אין רעאקציע צום U.S. עסן און דראג אדמיניסטראציע'ס פארברייטערונג פון דעם עמערדזשענסי באנוץ באפולמעכטיגונג (EUA) פאר דער Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין אריינצורעכענען יוגנטליכע אין עלטער פון 12 ביז 15 יאר, האט גאווערנאר Cuomo באפולמעכטיגט אלע פראוויידערס וואס זענען איינגעשריבן אין דער NYS COVID-19 וואקסינירונג פראגראם צו פארברייטערן בארעכטיגונג פאר דער COVID-19 וואקסין צו 12 ביז 15 יעריגע, גילטיג זאפארט.

מינדעריעריגע מוזן ווייזן אידענטיפיקאציע צו באשטעטיגן אז זיי זענען כאטש 12 יאר אלט אדער זאל אן עלטערן/גארדיען באשטעטיגן אין זייער נאמען. זע ביילאגע א' פאר אנווייזונגען לגבי דער ערלויבעניש נויטיג פאר מענטשן אונטער 18 יאר אלט.

דער געפאדערטע New York State COVID-19 וואקסין בויגן ענטהאלט דעמאגראפישע פראגעס און א זעלבסט-באשטעטיגונג און מוז ווערן אויסגעפולט דורך אלע מענטשן איידער די וואקסינירונג.

## אפדעיטס צו COVID-19 Johnson & Johnson (דזשאנסטן און דזשאנסטן) וואקסין אויסלויף דאטומס:

אום יוני 10, 2021, האט דער FDA [אויטאריזירט א פארלענגערונג](#) פון די פאליצע לעבן פון די Johnson & Johnson's Janssen פון די איינצלע-איינשפריץ COVID-19 וואקסין (J&J וואקסין) פון 3 מאנאטן צו 4.5 מאנאטן (נאך 6 וואכן). דער באשלוס איז באזירט אויף אינפארמאציע פון אנגייענדע סטאביליטעט אפשאצונג שטודיעס, וועלכע צייגן אז דער וואקסין איז סטאביל ביי 4.5 מאנאטן ווען ס'איז געהאלטן אין פרידזשידער אויף טעמפאראטורן פון 36 ביז 46 גראד פאהרענהייט (2 ביז 8 גראד צעלזיוס).

וואקסין פראוויידערס וועלכע האבן J&J וואקסין אין סטארעדזש זאלן באזוכן <https://vaxcheck.jnj> און אריינלייגן דער לאט נומער צו באשטעטיגן די לעצטע אויסלויף דאטום פונעם וואקסין, אריינגערעכנט די וואס זענען יעצט אוועילעבל אויסצוטיילן דורכאויס דער U.S. די פארלענגערונג איז גילטיג פאר פלעשער אינעם פרידזשידער פון J&J COVID-19 וואקסיןען וועלכע זענען געהאלטן געווארן אין איינקלאנג מיט'ן פאבריצירער'ס סטארעדזש אומשטענדן.

די פלעשער און שאכטל מוז ווערן אנגעצייכנט מיט דער נייער דאטום ארויסגשריבן און דער דאטום מוז אויך זיין אפדעיט'עד אין די NYSIIS אדער CIR אינווענטארי מאדעל. אויב פראוויידערס האבן וואקסיןען אין סטארעדזש וואלכע זענען אויסגעלאפן [איינדר](#) יוני 10, 2021, זאלן די פלעשער ארויסגעווארפן ווערן אלס מעדיצינישע איבערבלייבענישן און ווערן באריכטעט אלס איבערבלייבעניש אין NYSIIS/CIR (זע NYSIIS/CIR [אין דא](#) און NYCIR [אין דא](#)).

COVID-19 וואקסיןען וועלכע זענען אויטאריזירט אונטער אן EUA האבן נישט קיין באשטימטע אויסלויף דאטומס, און זייער אויסלויף דאטומס קענען ווערן פארלענגערט בשעת דער FDA באקומט און קוקט איבער נאך סטאביליטעט אינפארמאציע. וואקסין פראוויידערס זאלן איבערקוקן דער פירמע'ס וועבסייט צו באקומען די מערסטע אפדעיטעד אויסלויף דאטומס פאר COVID-19 וואקסיןען וועלכע זיי האבן שוין.

### עס איז נישט דא קיין מינימום צייט צו ווארטן צווישן COVID-19 וואקסין און אנדערע וואקסיןען:

אויף מאי 14, האט דער CDC אפדעיטעד זייער "[אינטערעם קלינישע רעכענונגען פאר באנוץ פון COVID-19 וואקסיןען יעצט](#) [אויטאריזירט אין די פאראייניגטע שטאטן](#)", צו רעקאמענדירן אז "COVID-19 וואקסיןען און אנדערע וואקסיןען [קענען יעצט געגעבן ווערן אן זיך רעכענען מיט צייטן](#)". דאס רעכנט אריין געבן צוזאמען COVID-19 וואקסין און אנדערע וואקסיןען אינעם זעלבן טאג, ווי אויך געבן צוזאמען אינערהאלב 14 טעג. "כאטש די COVID-19 וואקסין איז פריער רעקאמענדירט געווארן צו געגעבן ווערן כאטש 14 טעג פאר אדער נאך אנדערע וואקסיןען, איז דער פריערדיגע רעקאמענדאציע געגעבן געווארן צוליב איבריגע פארזיכטיגקייט און נישט צוליב סיי וועלכע באוואוסטע זיכערהייט אדער אימונאדזשעניסיטי זארגן, און איז מער נישט אין קראפט. ביים באשטימען צו געבן נאך א וואקסין צוזאמען מיט COVID-19 וואקסיןען, זאלן פראוויידערס נעמען אין באטראכט אויב דער פאציענט איז אונטערשטעליג אדער איז אין א געפאר פון ווערן אונטערשטעליג מיט די רעקאמענדירטע וואקסיןען, זייער ריזיקע פון וואקסין-פארמיידבארע קראנקהייטן (ד.מ. דורכאויס אן אויסברוך אדער ארבעט אויסגעשטעלטקייט), און די רעקאטאדזשעניסיטי פראפיל פון די וואקסיןען.

### וואקסין פראוויידער פאראנטווארטליכקייטן:<sup>1</sup>

- וואקסין קען ווערן ווייטער געגעבן צו א צווייטער פאסיליטי, פראוויידער, פראקטיס, אדער ארטיגע העלט דעפארטמענט וואס איז איינגעשריבן אין דער COVID-19 וואקסיןירונג פראגראם, מיט פריערדיגע מעלדונג צום NYSDOH. איידער'ן ווייטער געבן דער וואקסין, מוזן פאסיליטיס אריינגעבן א אויסגעפולטע [אויסגעפולטע ווייטער געבן בויגן](#) צו [COVIDVaccineRedistribution@health.ny.gov](mailto:COVIDVaccineRedistribution@health.ny.gov) און קענען ווייטער גיין מיט'ן ווייטער געבן איינמאל אריינגעגעבן.
- א פראוויידער מעג נעמען וואקסיןען צו א צווייטער פלאץ פאר'ן ציל פון האלטן א צייטווייליגע וואקסיןירונג קליניק אן פריערדיגע ערלייבעניש פונעם NYSDOH. אויב דער פראוויידער טיילט אויס די דאזעס און באריכט די

<sup>1</sup> מענטשן וואס זענען אידענטיפיצירט אונטער COVID-19 פאבליק גרייטקייט און עמעדרזשעניסי גרייטקייט אקט (PREP אקט) דעקלאראציע זענען אויטאריזירט צו געבן COVID-19 וואקסיןען לויט דער PREP אקט דעקלאראציע פאדערונגען און אויסגעשטעלט צו סיי וועלכע צוגעקומענע אנווייזונגען אדער טרענירונג ארויסגעגעבן אדער אידענטיפיצירט דורך דער New York State Department of Health.

אויסגעטיילטע דאזעס קעגן זייער אייגענע אינווענטארי אין NYSIIS, מוזן אלע נישט-גענוצטע וואקסינען צוריקגעפירט ווערן צום אריגינעלע פלאץ ביים ענדע פונעם קליניק יענעם טאג. דער פראוויידער מוז האלטן פאראנטווארטליכקייט און קאנטראל אויפ'ן וואקסין לענגאויס די אריבערפירונג און טיילונג.

- ווען אויפהאלטנדיג וואקסין אינווענטארי, זאלן וואקסינען אלעמאל נאכגיין א ערשט-אריין, ערשט-ארויס פראצעס אין וועלכע די פלעשער אין וועלכע די ערשטע אויסלויף דאטום ווערן ערשט גענוצט.

- אלע וואקסין פראוויידערס זאלן פארמינערן די צאל וואקסינען וועלכע ווערן נישט גענוצט, אין איינקלאנג מיט CDC אנווייזונגען, וועלכע זאגט אז באטש איינגעשריבענע פראוויידערס מוזן פארזעצן אויסצופאלגן די בעסטע אויפפירונג כדי צו נוצן יעדע דאזע מעגליך, זאל עס נישט זיין אויפ'ן חשבון פון פארפאסן א געלעגנהייט צו וואקסינירן יעדער בארעכטיגטער מענטש ווען זיי זענען גרייט צו ווערן וואקסינירט. (זעט בלאט 4 פאר ווייטערדיגע אנווייזונגען.)

- פראוויידערס זאלן נישט אנפולן פון פארדעם מער איינשפריצן ווי וואס זיי קענען נוצן אין איין שטונדע. BioNTech און Moderna איינשפריצן מוזן ווערן גענוצט אין די זעקס שטונדן פון ווערן אנגעפולט; Janssen (Johnson & Johnson) איינשפריצן מוזן ווערן גענוצט אין די צוויי שטונדן פון ווערן אנגעפולט. צופיל אנפולן פון פריער קען פירן אז ס'זאל דארפן ווערן אוועקגעווארפן אויב דער קליניק מוז ענדיגן פרי אדער א גרויסע צאל רעסיפיענטס פאלן אדורך מיט מעדיצינישע סקרינינגס אדער ערשיינען נישט פאר זייער אפוינטמענט. ביטע זעט [אנווייזונגען פארן באנוץ פון COVID-19 וואקסין דאזעס פארבליבן ביים ענדע פונעם טאג אדער פאר קליניק פראוויידערס אנטוויילנעמענדיג אין די New York State COVID-19 וואקסינירונג פראגראם](#) פאר מער אינפארמאציע.

- אלע פאסיליטיס אדער פראקטיסעס מוזן נאכפאלגן וואקסין אויסנוץ צווישן זייער שטאב און מוזן געבן אויסנוץ דאטא צום NYSDOH דורך א HERDS אנקאטע, אדער ווי באפוילן דורך אייער אגענטור אדער ארגאניזאציע.

יעדע פראוויידער וואס באקומט וואקסין:

- **מוז** פארזיכערן אז יעדע מענטש וואס זיי געבן דעם וואקסין ווייזט באווייז פון אן אויסגעפולטע [NYS COVID-19 וואקסין בויגן](#) און באשטעטיגונג.
- מוזן מאכן די מערסטע אנשטרענגונג אויסצונוצן אלע וואקסין דאזעס ביז זיבן טעג פונעם דערהאלטונג דורך עס שנעל אויסטיילן פאר בארעכטיגטע מענטשן.
- אלע וואקסינען אויסגעטיילט מוזן ווערן פונקטליך און גענצליך באריכטעט, נוצנדיג NYSIIS אדער CIR, דערין 24 שטונדן פון אויסטיילונג און פראוויידערס מוזן אנהאלטן ביז-צו-היינטיגע אינווענטארי אין דעם סיסטעם. דאס איז קריטיש וויכטיג כדי צו ערלויבן א מענטש צו אויפווייזן וואקסינירונג סטאטוס.
- לגבי **אפטייקן**, אפטייקער זענען אויטאריזירט צו וואקסינירן מענטשן פון 12 יאר און העכער פאר COVID-19, אין איינקלאנג מיטן זיבעטן אמענדמענט צום דעקלאראציע אונטער דעם פאבליק גרייטקייט און עמערדזשענסי פארברייטונג [PREP] אקט פאר מעדיצינישע קעגנדע-מאסנאמען אקעגן COVID-19.

אין צוגאב דערצו, צו פארזיכערן אז אלע ניו יארקער קענען טרעפן וואקסינאציע ערטער נעבן זיי, **זענען וואקסין פראוויידערס שטארק געמוטיגט צו האבן זייער פאסיליטי/פעסיליטעטן איינגעשריבן צום CDC'ס אנליין VaccineFinder (וואקסין טרעפער) געצייג (Vaccines.gov)**. דאס צו טון, דארפן פראוויידערס באשטימען דער דיספלעי אפציע אין די COVID-19 געפונער געזונטהייט פארטאל צו "דיספלעי" אויב דער פאסיליטעט שטעלט יעצט צו וואקסינאציעס צום אלגעמיינע פאבליק. דאס וועט ערלויבן פאציענטן אין די ארטיגע געגנט צו זען אויב א פאסיליטעט האט יעצט דאזעס פון יעדע פירמע אוועילעבל, ערלויבנדיג וואקסינאציע צוטריט פאר א ברייטערע באפעלקערונג.

- NYSDOH באריכטעט אינווענטארי צום CDC יעדע מאנטאג ביז פרייטאג פאר יעדע ארגאניזאציע. דעריבער, דארפן ארגאניזאציעס נישט באריכן [אינווענטארי](#) צו VaccineFinder (אפילו זיי האבן צוטריט).
- נאך אינפארמאציע אויפ'ן VaccineFinder געצייג קען מען טרעפן [דא](#).

## מעסענדזש פאר COVID-19 וואקסין קלינישע טרייעל ערטער:

אלס א דערמאנונג, אלע COVID-19 וואקסיןען אויסגעטיילט אין דער סטעיט פון ניו יארק מוז אריינגעלייגט ווערן אין NYSIIS אדער CIR. דאס רעכנט אריין סיי וועלכע דאזעס אויסגעטיילט אלס א טייל פון אן עקספערימענטאל ארעם פון א קלינישע טרייעל ווי אויך דאזעס פארגעשטעלט און אויסגעטיילט פאר אנטיילנעמענדע אין דער קאנטראל גרופע (אריגינעל באקומען דער פלאסיבא) נאך דער קלינישע טרייעל האט זיך געענדיגט אדער ביי אנדערע צייטן אין דער טרייעל פראטאקאל. שטאב ביים אנטיילנעמענדער פלאץ פון דער קלינישער טרייעל מוז צושטעלן פאר'ן אנטיילנעמענדע א וואקסינירונג קארטל און אריינלייגן דער אנטיילנעמענדער'ס אימיניזאציע היסטאריע אין NYSIIS/CIR ווי גילטיג. ביטע באמערקט אז נאר וואקסיןען וואס האבן באקומען אן עמערדזשעסי באנוץ אויטאריזאציע אדער וואס זענען באשטעטיגט געווארן דורך דער פאראייניגטע שטאטן עסן און דראג אדמיניסטראציע (FDA) קען ווערן אריינגעלייגט.

## דער צווייטער COVID-19 וואקסין דאזע:

Pfizer-BioNTech און Moderna וואקסיןען פאדערן צוויי דאזעס, אין דער צייט וואס Janssen (Johnson & Johnson) וואקסין פאדערט נאר אן איינצלע דאזע. דער צווייטער דאזע מוז געגעבן ווער 21 טעג (Pfizer-BioNTech וואקסין) אדער 28 טעג (Moderna וואקסין) נאכן ערשטן דאזע. דאס אנצוהאלטן, מוזן אלע פראווידערס באשטימען א צווייטער דאזע אפאונטמענט פאר רעספיענטס ביים צייט וואס דער ערשטער דאזע ווערט געגעבן.

מענטשן מוזן באקומען צוויי דאזעס פונעם זעלבן וואקסין (צ.ב., איר מוזט באקומען צוויי דאזעס פונעם Pfizer-BioNTech וואקסין אדער צוויי דאזעס פונעם Moderna וואקסין). מען קען זיי נישט אויפטוישן. ביטע זעט [אנווייזונגען פאר אויסטיילונג פון די צווייטע דאזע פון COVID-19 וואקסין](#) פאר נאך אינפארמאציע לגבי דעם אויסטיילונג פון דעם צווייטן דאזע.

אויב א מענטש פארלאנגט א צווייטער דאזע נאכן פארפאסן דעם 42-טאג פענסטער, זאלן מען זיי נאכאלץ געבן א צווייטער דאזע. מען דארף נישט צוריק אנהויבן דעם רונדע, אין איינקלאנג מיט CDC אנווייזונגען. פראווידערס וועלכע האבן נישט גענוג וואקסיןען צו געבן א צווייטער דאזע וואס איז פארשפעטיגט געווארן אויסער דער 42-טאג פענסטער זאלן ארבעטן מיט זייער ארטיגע העלט דעפארטמענט.

אומשטענדן קענען זיך מאכן וואו מענטשן דארפן באקומען זייער צווייטער דאזע ביי א אנדערע פלאץ וואו זייער ערשטע. פראווידערס וועלכע האבן באשטימט אז דער מענטש קען נישט צוריקומען צום פלאץ וואו זיי האבן באקומען זייער ערשטער דאזע זאלן באשטימען א צווייטער דאזע פאר די מענטשן אדער עס אויסארבעטן מיט דער ארטיגע העלט דעפארטמענט צו טרעפן א פראווידער וואס האט איבריגע דאזעס פון די פאסיגע וואקסין צו וואקסינירן די מענטש. וואקסין אוועילעביליטי קען אויך געפונען ווערן נוצנדיג דעם [CDC's VaccineFinder](#). מענטשן זאלן נישט האבן די ארבעט פון דארפן טרעפן צווייטער דאזע אפאונטמענט. דאס פליכט ליגט אויפ'ן פראווידער וואס האט געגעבן דער ערשטער דאזע.

## ספעציעלע אומשטענדן צו נעמען אין באטראכט פאר מענטשן וואס באקומען זייער ערשטע דאזע אינדוריסן פון New York State:

מענטשן וואס באקומען זייער ערשטע דאזע פון COVID-19 וואקסין אינדוריסן פון New York State וועלן נישט האבן א רעקארד פון זייער דאזע אין NYSIIS אדער CIR. פראווידערס וואס געבן א צווייטער דאזע זאלן אדער אריינלייגן דער ערשטער דאזע אין NYSIIS/CIR אלס טייל פון דער היסטארישער רעקארד נוצנדיג דאטא וואס שטייט אויפן מענטש'ס COVID-19 וואקסינירונג רעקארד קארטל אדער אן אנדער פארן פאציענט אז זיי זאלן בעטן זייער פרייערע קעיר פראווידער אריינצולייגן זייער ערשטער דאזע אינעם NYSIIS/CIR אז דער סטעיט זאל האבן א פולן רעקארד פון ביידע דאזעס פון COVID-19 וואקסין.

## ספצייעלע אומשטענדן פאר מענטשן וואס באקומען זייער ערשטע דאזע אינדרויסן פון ניו יארק סטעיט:

די [CDC אנווייזונגען](#) פאר פולע וואקסינירטע מענטשן דעקלערט אז "די [CDC] אנווייזונגען קען אויך זיין גילטיג צו COVID-19 וואקסינין וואס זענען געווען אויטאריזירט פאר עמערדזשענסי באנוץ דורך די וועלט געזונטהייט ארגאניזאציע (WHO) (e.g., AstraZeneca/Oxford)."

פאר COVID-19 וואקסינין וואס זענען נישט אויטאריזירט דורך די FDA אבער איז אויף די ליסטע פאר עמערדזשענסי נוץ דורך די WHO:

- מענטשן וואס האבן נישט באקומען אלע רעקאמענדירטע דאזעס פון א COVID-19 וואקסיין וואס איז אויף די ליסטע פאר עמערדזשענסי באנוץ דורך די WHO **דארפן נישט** נאך דאזעס מיט א FDA- אויטאריזירט COVID-19 וואקסיין.
- מענטשן וואס האבן נישט באקומען אלע רעקאמענדירטע דאזעס פון א COVID-19 וואקסיין וואס זענען אויף די ליסטע פאר עמערדזשענסי באנוץ דורך די WHO קען ווערן פארגעשלאגן א גאנצע FDA- באפולמעכטיגטע COVID-19 וואקסיין רונדע.

פאר COVID-19 וואקסינען וואס זענען נישט אויטאריזירט דורך די FDA און נישט אויסגערעכנט פאר עמערדזשענסי באנוץ דורך די WHO:

- מענטשן וואס האבן באקומען אלע אדער א פאר פון די רעקאמענדירטע דאזעס פון א COVID-19 וואקסיין וואס איז נישט אויטאריזירט געווארן דורך די FDA און נישט אויסגערעכנט פאר עמערדזשענסי באנוץ דורך די WHO קענען ווערן פארגעשלאגן א גאנצע FDA- אויטאריזירט COVID-19 וואקסיין רונדע.

COVID-19 וואקסינען אויסגערעכנט פאר עמערדזשענסי באנוץ דורך די WHO:

אנגעהויבן פון יוני 15, 2021, האט די WHO אויסגערעכנט די פאלגנדע COVID-19 וואקסינען פאר עמערדזשענסי באנוץ:

- Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסינען (e.g., COMIRNATY, Tozinameran)\*
- Janssen/Johnson & Johnson COVID-19 וואקסיין\*
- Moderna COVID-19 וואקסיין\*
- AstraZeneca-Oxford COVID-19 וואקסינען (e.g., Covishield, Vaxzevria)
- Sinopharm COVID-19 וואקסיין
- Sinovac COVID-19 וואקסיין

\* אויך אויטאריזירט דורך די FDA פאר עמערדזשענסי באנוץ אין די פאראייניגטע שטאטן

## יוניווערסאל דאזעס:

גילטיג מאי 11, רוקט זיך New York State צו א "יוניווערסאל דאזע" אויסטיילונג פראצעדור פאר אלע מולטי-דאזע COVID-19 וואקסיין סארטן. אלע דאזעס ווערן יעצט באטראכט אלץ יוניווערסאל דאזעס, וואס מיינט אז די דאזעס קענען גענוצט ווערן סיי אלס ערשטע דאזע און סיי אלס צווייטע דאזע, אפגעזען אויב זיי זענען אריגינעל געשיקט געווארן צום פראוויידערס אלס אן ערשטע דאזע אדער א צווייטע דאזע. דאס נעמט נישט אראפ דעם פליכט פונעם פראוויידער צו באשטימען צווייטע דאזע אפאונטמענטס ביים צייט וואס דער ערשטער דאזע ווערט געגעבן.

ערשטע און צווייטע דאזעס קענען אויך גענומען געווארן אין סיי וועלכע סדר פונעם זעלבן פלאש. מיט אלע דאזעס ווערן גערעכנט אלס א יוניווערסאל דאזע, ביטע נוצט א ערשט אריין, ערשט ארויס סיסטעם צו מענעדזש'ן אינווענטארי. דאס רעכנט אריין האלטן ניי באקומענע וואקסינען אין דער פריזער ביז עס ווערט געדארפט. **COVID-19 וואקסיין פראוויידערס זאלן פארזעצן נאכצופאלגן זייער יוריסדיקציע'ס (NYC אדער NYS) וואקסיין באשטעלונג און אינווענטארי אנווייזונגען צו פארלאנגען זייער וועכנטליכע וואקסיין אויסטיילונגען.**

## איבריגע דאזעס פון Moderna און Pfizer-BioNTech:

פלעשער פון ביידע Moderna און Pfizer-BioNTech ענטהאלטן כאטש איין איבריגע דאזע פון וואקסין. ווענדנדיג זיך אינעם סארט נאדל און איינשפריץ גענוצט, קען נאך וואקסין פארבליבן אינעם פלאש. וואקסין אויסטיילער קענען נוצן סיי וועלכע איבריגע וואקסין וואס קען גרינגערהייט ארויסגענומען מיט אן איינשפריץ נאכצוקומען די פולע דאזע פאדערונגען. איבריגע וואקסין פליסיגקייט פון מער ווי איין פלאש **קען נישט** ווערן צוזאגעשטעלט צו פראדוצירן איבריגע דאזעס.

דאס איז ספעציעל וויכטיג וויבאלד דער וואקסינירונג ענטהאלט נישט קיין פרעזערוועטיוון. שרייבט אריין אלע געגעבענע וואקסינען אין NYSIIS/CIR, אריינרעכענענדיג צוגעקומענע געגעבענע וואקסינען, אבער טוישט נישט אינווענטארי אין ערווארטונג פון איבריגע דאזעס. פאר נאך אינפארמאציע ביטע זעט [Pfizer-BioNTech](#) אנווייזונגען און [Moderna](#) אנווייזונגען פאר איבריגע דאזעס. איבריגע וואקסין איז נישט געזען געווארן אין דער Janssen (Johnson & Johnson) פלעשער מער ווי דער ערווארטענע פינף דאזעס.

## אוועקווארפן פאראנטווארטליכערהייט:

דער CDC האט ארויסגעגעבן אנווייזונגען אויף מאי 11טע לגבי אוועקווארפן מיט דער קריטישער מעסעדזש צו "נעמען יעדע געלעגנהייט צו וואקסינירן יעדער בארעכטיגטער מענטש." ווי מער וואקסינירונג געלעגנהייטן ווערן געמאכט, קען דער מעגליכקייט פון איבערלאזן נישט-גענוצטע דאזעס אין א פלאש זיך מעגליך מערן. כאטש איינגעשריבענע פראוויידערס מוזן פארזען אויסצופאלגן די בעסטע אויפפירונג כדי צו נוצן יעדע דאזע מעגליך, זאל עס נישט זיין אויפ'ן חשבון פון פארפאסן א געלעגנהייט צו וואקסינירן יעדער בארעכטיגטער מענטש ווען זיי זענען גרייט צו ווערן וואקסינירט.

צו פארזיכערן אז פראוויידערס פארפאסן נישט א געלעגנהייט צו וואקסינירן יעדער בארעכטיגטער מענטש:

- מוזן פראוויידערס נאכפאלגן [קלינישע בעסטע אויפפירונג פאר וואקסינירונג ווי אויך די בעסטע אויפפירונג ווען אנהאלטנדיג אינווענטארי](#) צו מאקסימיזירן וואקסינירונג און פארמינערן דאזע פון ווערן אוועקגעווארפן.
- פראוויידערס זאלן נישט פארפאסן קיין געלעגנהייט צו וואקסינירן יעדער בארעכטיגטער מענטש וואס שטעלט זיך ביי א וואקסינירונג לאקאציע
  - נעמט אין באטראכט צו אויפשטעלן און פארברייטערן שטייענדיגע וואקסינירונג טעג אדער האלבע-טעג צו פארמערן מעגליכקייט פון א גרויסע צאל מענטשן זיך שטעלן פאר וואקסינירונג אויפן זעלבן טאג.
  - וואקסינירט פאמיליע מיטגלידער אדער פריינט וואס באגלייטן פאציענטן צו מעדיצינישע באזוכן אפילו אויב זיי זענען נישט פעסטגעשטעלטע פאציענטן ביי דעם וואקסינירונג פראקטיס.
  - זעצט פאר צו קאמיוניקירן מיט ארבעטסגעבערס אדער אנדערע קאמיוניטי פארטנערס וואס האבן א גרויסע מעמבערשיפ אדער נעטווארק צו איינארדענען וואקסינירונג אווענטס.
  - אלס עמערדזשעסי פלאן, זאלן וואקסין פראוויידערס פרובירן זיך צו פארבינדן מיט נאך מענטשן (צ.ב., פון א סטענדביי ליסטע אדער דורך פערזענליכע קאנטאקט פון מענטשן וואס ווערן וואקסינירט) צו נוצן וויפיל וואקסין דאזעס מעגליך.
  - איינמאל געלעכערט, מוזן מולטי-דאזע פלעשער גענוצט ווערן אין די:
    - 12 שטונדן (Moderna)
    - 6 שטונדן (Pfizer)
    - 6 שטונדן (אין פריזשידער) אדער ביז 2 שעה אין הויזטעמפעראטור

## געפאדערטע וואקסין בויגן:

אלע מענטשן וואס באקומען דער COVID-19 וואקסין **מוזן** אויספולן דער [New York State COVID-19 וואקסין בויגן](#) פאר דער ערשטער דאזע, און באשטעטיגן אז זיי זענען בארעכטיגט צו ווערן וואקסינירט. אלע פראקטיסעס, פראוויידערס, און קערפערשאפטן מוזן באשטעטיגן אויספאלגן צו דעם פאדערונג ביים צייט פונעם וואקסין אויסטיילונג.

## וואקסין זיכערהייט:

נאכן-וואקסינירונג מאניטערינג איז א וויכטיגע טייל פונעם COVID-19 וואקסינירונג פראגראם. דער סענטערס פאר קראנקהייט קאנטראל און פארמיידונג (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) שטיצט און מוטיגט אלע די וואס ווערן וואקסינירט צו אנטהיל נעמען אין V-Safe, א סמארט-פאון באזירטע אפליקאציע וואס וועט ערלויבן די וואס זענען וואקסינירט אריינצושרייבן זייער סימפטאמען אין די טעג נאכן וואקסינירונג נוצנדיג טעקסט מעסעדזשינג. V-Safe שטעלט אויך צו דערמאנונגען פארן צווייטן דאזע און טעלעפאן נאכפאלג רופן פאר יעדער וואס באריכט מעדיציניש באדייטנד קעגנדע פאסירונגען. V-Safe מאטריאלן קענען געפונען ווערן אויף <http://www.cdc.gov/vsafe>, אריינגערעכנט א V-Safe אינפארמאציע בלאט. ביטע דריקט ארויס דער אינפארמאציע בלאט און גיבט פאר יעדע וואקסינירטע מענטש. איר מוזט באריכטן סיי וועלכע קעגנדע געשעענישן וועלכע פאסירן נאכן וואקסינירונג צום וואקסין קעגנדע געשעעניש באריכטונג סיסטעם (Vaccine Adverse Events Reporting System, VAERS) ביי [info@VAERS.org](mailto:info@VAERS.org) אדער דורך רופן 1-800-822-7967.

## גערעכטיגקייט און צוטריט:

אנשטרענגונג מוז געמאכט ווערן זיך צו פארבינדן צו מענטשן אין עלטער פון 12 יאר און העכער אין אלע קאמיוניטיס און ענווייראנמענטן. מענטשן אין געגנטער וואס האבן א הויכע געזעלשאפט אויסגעשטעלטקייט אינדעקס זענען ספעציעל אויסגעשטעלט צו COVID-19 און זאלן ווערן געמאלדן וועגן וויאזוי זיי קענען באקומען דעם וואקסין. יעדער אנשטרענגונג זאל געמאכט ווערן צו פארמערן זייער צוטריט צו וואקסין געלעגנהייטן.

## איבערגעבן דעם פלאן:

ביטע מאכט זיכער צו קלאר איבערגעבן די קריטישע אנווייזונגען צו אלע שטאב מיטגלידער אריינגעמישט אינעם וואקסינירונג פראגראם.

די אנווייזונגען זענען אין קראפט פונעם דאטום פון ארויסגעבונג ביז עס ווערט אפדעיטעד, אדער צוגעקומענע אנווייזונגען ווערט ארויסגעגעבן דורך דער NYSDOH. פאר פראגעס, ביטע פארבינדט זיך מיטן New York State Department of Health, ביורא פון אימיוניזאציע אויף [COVID19vaccine@health.ny.gov](mailto:COVID19vaccine@health.ny.gov).

**New York State וואקסינירונג פראגראם אנווייזונגען**  
**אפענדיקס A**

אלע מענטשן 12 יאר און העכער וואס וואוינען אין די פאראייניגטע שטאטן זענען בארעכטיגט צו ווערן וואקסירט. **פונדעסטוועגן, מינדעריעריגע פון 12 ביז 17 זענען נישט אויטאריזירט צו באקומען די Janssen/Johnson & Johnson אדער Moderna COVID-19 וואקסיען. זיי מעגן יעצט נאר באקומען Pfizer אין איינקלאנג מיטן FDA עמערדזשעסי באנוץ אויטאריזאציע (Emergency Use Authorization, EUA). קינדער אונטער 12 יאר אלט זענען נאכנישט אויטאריזירט צו באקומען סיי וועלכע COVID-19 וואקסיען.**

עס איז וויכטיג צו באשטעטיגן די עלטער פון די מענטשן וואס זענען אויס ווי מינדעריעריגע צו באשטעטיגן בארעכטיגקייט און פארזיכערן דעם אויסטיילונג פון די פאסיגע COVID-19 וואקסיען.

באווייז פון עלטער זאל פארלאנגט ווערן אבער איז נישט געפאדערט וואו דער עלטערן אדער גארדיאן איז אוועילעבל צו באשטעטיגן דאס מינדעריעריגע'ס עלטער. דאקומענטארי באווייז קען אריינרעכענען (אבער איז נישט באגרעניצט צו):

- דרייווער'ס לייסענס אדער נאן-דרייווער ID;
- געבורט סערטיפיקאט ארויסגעגעבן דורך א סטעיט אדער לאקאלע רעגירונג
- קאנסולאט ID
- יעצטיגע U.S אדער גילטיגע אויסלענדישע פאספארט
- פערמענאנט רעזידענט קארטל
- סערטיפיקאט פון נאטוראליזאציע אדער בירגערשאפט
- לעבנס אינשורענס פאליסי מיט געבורטסטאג
- עלטערן/גארדיאן באשטעטיגונג

**Minor צושטימונג:**

**16 און 17-יעריגע:**

פאר אלע מינדעריעריגע, מוז אן עלטערן אדער לעגאלע גארדיאן צושטעלן צושטימונג פאר וואקסינירונג. פאר מינדעריעריגע אין עלטער פון 16 אדער 17 יאר, זאל דאס צושטימונג ווערן צוגעשטעלט אדער פערזענליך אדער אויפן טעלעפאן, ביים צייט פונעם וואקסיען אפאונטמענט. פראוויידערס קענען באשטימען צו אנעמען א געשריבענע באשטעטיגונג פון צושטימונג פון דער עלטערן אדער גארדיאן, וואו דער עלטערן אדער גארדיאן איז נישט אוועילעבל דורכ'ן טעלעפאן צושטעלן צושטימונג צו וואקסיען א נישט-באגלייטענע מינדעריעריגע. דער [NYSCOVID-19 אימיניזאציע סקרייבונג און צושטימונג בויגן](#) קען ווערן באטראכט פאר דעם צוועק.

**12 ביז 15 יעריגע:**

פאר מינדעריעריגע וועלכע זענען אין עלטער פון 12 ביז 15 יאר, אין צוגאב, זאל אן ערוואקסענער קעיר-געבער באגלייטן דער מינדעריעריגע. אויב דער ערוואקסענער קעיר-געבער איז נישט דער עלטערן/גארדיאן, זאל דער ערוואקסענער קעיר-געבער זיין דעזיגנירט דורך דער עלטערן/גארדיאן. דער עלטערן/גארדיאן דארף נאכאלץ צושטעלן צושטימונג צום וואקסינירונג.